L'Abeille de la Nouvelle-Orléans

Bureaux, no 73 rue de Chartres.

NOUVELLE-ORLEANS.

VENDREDI, 11 JUILLET 1879.

## LA CONVENTION.

### Séance de Jeudi, 10 juillet 1879.

M. Wiltz appelle la Convention à l'ordre à neuf heures. Soixante-huit délégués sont présents.

M. Cunningham annonce la mort de son collègue, l'hon. R. B. Stille, représentant de la paroisse Sabine.

L'ordonnance relative aux amendements à la constitution et à la révision de celle-ci, est considérée.

L'article 1er:

La présente constitution pourra être amendée et revisée seulement de la manière indiquée dans le présent article,

Est lu.

M. Cunningham propose de l'effacer.

M. Robertson propose de supprimer les mots "et revue." Sa motion est repoussée par un vote de 48 contre 36.

M. Watkins propose d'effacer le mot "seulement." Sa motion est adoptée.

M. Ogden offre de substituer les mots "ou changée" aux mots "ou revue."

M. Sutherlin propose de substituer les mots "ou remplacée" aux mots "et revue."

L'ordre spécial du jour appelle la considération des articles 2, 3, 8 et 9 du comité des franchises électorales—articles dont la discussion avait été remise avant l'adoption de l'ordonnance.

Le secrétaire lit l'article 2:

Tout citoyen des Etats-Unis et tout étranger qui aura été naturalisé ou aura légalement déclaré son intention de devenir citoyen des Etats-Unis avant d'offrir son vote, qui est âgé de vingt-un ans ou plus de vingt-un ans, pourra, excepté dans les cas ci-après indiqués, exercer le droit de suffrage à une élection du peuple, s'il a les qualités suivantes:

1° S'il est résident de l'Etat depuis un an.

2° S'il est résident de la paroisse depuis six mois.

3° S'il est résident du ward ou du precinct depuis au moins trente jours;

4° S'il a payé, dix jours ou plus de dix jours avant une élection, toutes ses taxes, excepté celles de l'année dans le cours de laquelle l'élection a lieu.

Pourvu que cette clause ne soit mise à exécution que trois ans après la date de l'adoption de la présente constitution; pourvu, de plus, que l'ancienne taxe ... [illegible] ... et l'élection aura lieu.

M. Land offre le substitut suivant:

Nul ne devra avoir le droit de voter ou d'être éligible à des fonctions, sous l'empire de la Constitution de l'Etat, à moins qu'il ne puisse lire la Constitution en langue anglaise, et écrire son nom—pourvu que cet article ne s'applique pas à quiconque possède des propriétés ... [illegible] ... ne peut, à cause d'une infirmité, lire et écrire la langue anglaise.

Le délégué de Caddo, répondant aux observations qu'a faites dernièrement un membre républicain, nie que ce soit la crainte de voir restreindre le droit de suffrage qui pousse les hommes de couleur à abandonner l'Etat; il attribue l'exode au désir du noir de s'affranchir du blanc, de posséder un domaine, aux appels trompeurs de *politiciens* et d'individus qui spéculent en terres. Le droit de voter n'est autre chose que celui de gouverner, et malheur à la communauté où la majorité se compose d'électeurs ignorants qui ne sont pas intéressés au bien être général! Le Massachusetts et les autres Etats du nord l'ont compris; aussi ont-ils établi des limites au droit de vote. Quelle différence entre la Louisiane d'autrefois et la Louisiane depuis dix ans! La restriction qu'impose le substitut atteindrait plutôt les noirs que les blancs, mais il n'en est pas moins sage. Le délégué de Caddo s'étend longuement sur la nécessité de confier l'administration aux hommes intelligents et intéressés à la prospérité de l'Etat, d'empêcher que le monstre qui a été tant de ruines dans le passé n'arrive encore au pouvoir. Le parti radical, dit M. Land, a l'intention de faire rejeter le nouveau pacte fondamental; il compte, pour atteindre son but, sur le suffrage universel. S'il réussit à nous replonger dans le chaos, le parti démocrate en sera responsable aux yeux des conservateurs.

M. Suson s'oppose énergiquement à toute restriction. Les principes démocrates, auxquels il est attaché comme il est attaché à sa religion, ne lui permettent pas de souscrire à la moindre atteinte qu'on essaierait de porter à la liberté illimitée du droit de suffrage.

M. Poché demande que le substitut de M. Land soit déposé sur le bureau. Sa motion prévaut par un vote de 106 contre 5.

M. Poché, qui est partisan du droit de suffrage exercé sans aucune restriction, et qui redoute pour l'Etat les conséquences d'un ostracisme politique, propose d'effacer depuis les mots: "il a payé, dix jours ou plus de dix jours avant une élection, toutes ses taxes," etc., jusqu'à la fin de l'article.—Le délégué de St-Jacques croit que ce passage est une atteinte à la souveraineté du peuple, et serait de nature à unir tous les mauvais éléments de la société au préjudice de la nouvelle constitution.

M. Allain est persuadé que les démocrates n'ont rien à craindre des votants de couleur, et cite les délégués qui ont été élus par ces derniers. Il est d'opinion que la clause offerte par la majorité des membres, si elle est adoptée, attirera les hommes de sa race et fera d'eux des esclaves politiques. Dans le cas où l'assemblée repousserait cette clause, il voterait pour le nouveau pacte fondamental, qui serait adopté par cent mille voix de majorité. Le délégué d'Iberville est convaincu que la population créole repousserait une mesure aussi tyrannique que celle qu'a présenté la majorité des membres du comité.

M. Bonham, républicain blanc, croit que son parti ne saurait être ressuscité en Louisiane, mais que l'adoption de l'article du comité hâterait la création d'une nouvelle organisation, ennemie formidable du parti démocrate, et chasserait les travailleurs dont l'Etat a tant besoin.

M. Wells lui répond qu'un homme devrait être tenu d'acquitter ses taxes, de soutenir l'Etat, avant d'exercer le droit de suffrage. Le fardeau pèse sur chacun, dans la mesure de ses moyens. En réponse au raisonnement d'après lequel l'impôt chasserait les travailleurs et décourage les immigrants, le délégué de Richland dit que la Louisiane ne saurait que faire de citoyens qui ne sont pas de bons citoyens, et celui-là n'est pas bon citoyen qui accepte les bienfaits des gouvernements, mais en repousse les charges. On a prétendu que l'article du comité amènerait l'exode des nègres; c'est inexact: le nègre est toujours lâche de montrer le reçu du percepteur.

M. Caffrey préconise l'article dans l'intérêt de la démocratie conservatrice. Il nie que le droit de suffrage soit un droit inaliénable; c'est un privilège que l'Etat accorde sous une forme républicaine de gouvernement. Chacun des Etats est revêtu du pouvoir d'imposer des restrictions, comme le gouvernement américain l'a fait en fixant à vingt-un ans l'âge de l'électeur. Il n'est pas vrai que le comité ait songé à frapper une classe quelconque; l'article s'applique également aux blancs et aux noirs.

La discussion est remise à vendredi—aujourd'hui—aussitôt après la lecture du compte-rendu de la séance.

M. Chaffe annonce à l'assemblée, avec une émotion qu'il a peine à dominer, la mort de l'honorable R. B. Stille, qu'il a connu durant nombre d'années, qui a mérité le respect de tous les hommes de bien, qui a servi avec fidélité la Louisiane, qu'il aimait.

M. Cunningham fait un grand éloge du défunt et présente les résolutions suivantes, que les délégués, se levant, adoptent à l'unanimité des voix:

"La mort de l'hon. R. B. Stille, de la paroisse Sabine, délégué du dix-neuvième district sénatorial, a privé la Convention d'un membre utile, l'Etat d'un bon citoyen.

"Dans les différentes fonctions dont ses concitoyens l'ont honoré, le défunt a fait preuve d'habileté, de patriotisme, de dévouement.

"Ses vertus, sa libéralité, sa bonté, lui ont valu l'admiration, l'amour, la vénération de ceux parmi lesquels il a parcouru une longue carrière et à qui la convention adresse l'expression de ses sympathies les plus vives.

"Comme marque de respect à la mémoire du défunt, la convention s'ajourne afin d'assister aux funérailles."

Après quelques paroles touchantes de MM. Kidd et McConnell qui rendent hommage aux grandes qualités d'un citoyen que la Louisiane, en ses jours de malheur, a compté au nombre de ses amis,

M. Wiltz s'exprime en ces termes:

"Messieurs les délégués,

"Avant de vous soumettre la motion d'ajournement, permettez-moi de vous dire que je partage entièrement les sentiments que respirent les émouvantes résolutions qui viennent d'être adoptées.

"Vous avez perdu l'un de vos plus dignes collègues.

"L'expérience du vénérable défunt, sa douceur, son calme dans les débats, son jugement si remarquable, et sûr, sa profonde connaissance des instincts de ses compatriotes et des besoins du peuple, sa piété, sa courtoisie exemplaire, sa modestie, sa générosité, son dévouement inaltérable aux principes d'un gouvernement juste et conservateur—tout contribuait à rendre précieux ses conseils et sa coopération.

"Il nous a été enlevé au moment où nous avions le plus besoin de ses services, mais il nous a légué un exemple que les citoyens et les patriotes suivront et dont ils pourront profiter.

"Sa voix est éteinte, mais son souvenir nous aidera, nous poussera au fidèle accomplissement de nos devoirs."

A 1 heure et demie, la Convention, en témoignage de respect pour la mémoire du défunt, s'ajourne à vendredi—aujourd'hui—à neuf heures.

## CHRONIQUE DE LA VILLE.

**Nouvelle-Orléans, 11 juillet.**—Température — Pression barométrique stationnaire ou plus élevée, vents du sud, temps partiellement couvert.

**Température du 10 juillet 1879.** Thermomètre de C. Dumaine, Opticien.

| | Fahrenheit | Centigrade |
|---|---|---|
| 6 heures du matin | 74 | [illegible] |
| Midi | [illegible] | [illegible] |
| 3 P. M. | [illegible] | [illegible] |
| 6 P. M. | [illegible] | [illegible] |

**Bulletin météorologique.** Jeudi, 10 juillet, 3 h. 48 P. M.

Température (Fahrenheit) dans les villes suivantes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Augusta, Géo. | 101 | Louisville, Ky. | 96 |
| [illegible] | [illegible] | Memphis, Tenn. | 97 |
| Corsicana, Tex. | 97 | Mobile, Ala. | 96 |
| Cairo, Ill. | 96 | Montgomery, Ala. | 95 |
| Chattanooga, Tenn. | 93 | Nashville, Tenn. | 99 |
| Cincinnati, O. | 90 | New Orléans, La. | 90 |
| Davenport, Iowa | 91 | Omaha, Neb. | 96 |
| Dubuque, Iowa | 93 | Pittsburgh, Pa. | 97 |
| Galveston, Texas | 93 | Savannah, Géo. | 101 |
| Indianola | 91 | Shreveport, La. | 95 |
| Keokuk, Iowa | 97 | St. Louis, Mo. | 97 |
| Key West, Fla. | 91 | St. Paul, Minn. | 81 |
| La Crosse, Wi. | 90 | Vicksburg, Miss. | 96 |
| Leavenworth, Kan. | 93 | Yankton, D. T. | 97 |

Hauteur des eaux au-dessus de l'étiage (eaux les plus basses).

| | | | |
|---|---|---|---|
| Augusta | 4.04 | Nashville, Tenn | 1.00 |
| Cairo, Ill. | 17.05 | New Orleans* | 11.02 |
| Cincinnati, O. | 5.10 | Omaha, Neb. | 13.09 |
| Davenport, I. | 6.04 | Pittsburgh, Pa. | 1.01 |
| Keokuk, Iowa | 5.03 | Shreveport, La. | 4.06 |
| La Crosse, Wis. | 6.09 | St. Louis, Mo. | 18.02 |
| Leavenworth, K | 14.00 | St. Paul, Minn. | 10.05 |
| Louisville, Ky. | 3.10 | Vicksburg, Miss | 30.07 |
| Memphis, Tenn | 12.06 | Yankton | 10.11 |

*Au-dessous du niveau des hautes eaux de 1874.

GEORGE H. ROHR, Sergeant Signal Corps, U. S. A.

**Mariages, naissances et décès** inscrits au Bureau de Santé dans les dernières vingt-quatre heures:

MARIAGES—Henry Evans à Mlle Annie Brooks, Palmer C. Scott à Mme Mary J. Donnelly.

NAISSANCES—Mme James H. Dickerson, une fille.
Mme Arthur T. Wilson, une fille,
.. C. J. Amethe, un garçon,
.. Charles Frisch, un garçon.

DÉCÈS—Marie S. Bendel, 40 ans,
Mme Marie Larreese, 68 ans,
Mme Marguerite Law, 30 ans,
Mme S. L. G. Bynes, 60 ans,
Lawrence Morrissey, 70 ans,
Albert Dubert, 19 ans,
Robert W. Bayne, 71 ans,
Frank Lewis, c., 42 ans,
Rachel Nelson, c., 90 ans,
Maggie Carmody, 11 mois,
P. Prudhomme, 58 ans,
Nep Boren, 3 ans,
Olivia Smith, c., 9 mois,
Charles Valère, c., 8 jours,
John Pfeifer, 78 ans,
Richard Richons, c., 54 ans,
Alex. Jones, c., 2 ans,
Mathilda Johnson, c., 14 ans,
Isabella Keene, 6 mois,
Mather Walker, c., 25 ans.

**L'efficacité de la quarantaine.**—Pendant que la Nile-Orléans est bloquée contre les passagers et les germes de la Havane, dit un de nos confrères, dans la supposition qu'un tel blocus arrêtera les germes et les passagers, ou les soumettra à 10 jours de fumigation et d'éradication, voilà qu'un monsieur avec sa famille, arrive en six jours et demi de la Havane par la voie de New York. Qu'on parle donc maintenant de l'efficacité de la quarantaine! Elle est tout aussi impuissante contre l'introduction des passagers et des germes, qu'elle est impuissante à prévenir la fièvre jaune à Memphis qui est, dans l'intérieur, à 300 milles de la ligne de quarantaine de la Louisiane.

**Mesures proposées par l'Association Sanitaire.**—Cette Association propose qu'un comité de voisinage, c'est-à-dire qu'un comité dans chaque îlet soit formé pour l'inspecter et veiller à ce qu'il soit proprement tenu;

Que chacun entretienne un bon état de propreté dans sa cour ou ses dépendances, spécialement là où une vache est gardée, fréquente cause de plainte de la part des voisins;

Que les rigoles soient nettoyées devant les maisons, spécialement dans les rues parallèles au fleuve, rigoles qui ne peuvent être lavées à moins d'y faire refluer les eaux qui lavent les rigoles perpendiculaires au fleuve. Les habitants sont invités à ne pas négliger cette recommandation.

**Bureau de Santé.**—Réunion hier soir à 7 heures, sous la présidence du Dr Choppin.

Le Dr Choppin dit qu'il n'y a aucun cas de fièvre jaune à la Nouvelle-Orléans; qu'on avait rapporté trois cas suspects, et qu'étant allé examiner ces cas avec un médecin, il s'est convaincu que ce n'est pas la fièvre jaune. Il ajoute que tous les cas de ce genre seront à l'avenir examinés par lui et le Dr Bemis.

Le Dr Choppin dit que la fièvre jaune ayant éclaté à Memphis, il est convenable d'avoir un agent chargé d'inspecter les chars et les bateaux venant de Memphis.

M. Bemiss est invité à faire quelques remarques. Il dit que le Bureau National de Santé a passé des résolutions relatives à la quarantaine nationale et que le Bureau a alloué quelque argent pour les mettre à exécution.

Par le Dr Austin.—Attendu que la Nouvelle-Orléans n'a jamais été dans un meilleur état sanitaire, qu'elle est entièrement exempte de fièvre jaune, et attendu que le port est rigoureusement protégé par la quarantaine et qu'un grand soin est donné à l'état sanitaire de la ville, il est résolu qu'afin de maintenir cette bonne condition, il est du devoir du Bureau de mettre à exécution les suggestions du Bureau national telles qu'elles ont été publiées sous son autorité.

Par M. Hutchinson—Il est résolu que le président du Bureau soit autorisé à placer des inspecteurs sur les trains de Jackson et de Mobile, quand ils entrent dans cet Etat, pour empêcher l'introduction de fret, de voyageurs et de bagage de Memphis ou de tout autre lieu où la fièvre jaune sévirait, et qu'il soit autorisé à notifier à tous les steamers ou autres bateaux ou embarcations passant Memphis, que s'ils s'arrêtent et entretiennent quelque communication avec cette ville, il ne leur sera pas permis d'entrer dans ce port.

Les deux résolutions combinées de M. Austin et de M. Hutchinson sont adoptées.

Le télégramme suivant a été reçu du Dr R. A. Gray, président du Bureau de Santé de Shreveport, Lne., à la date du 10 juillet: "Avez-vous la fièvre jaune à la Nile-Orléans et quelle mesure comptez-vous prendre à l'égard de Memphis?"

La réponse du Dr Choppin à Gray est comme suit:

"Pas de fièvre jaune à la Nile-Orléans. Nous avons établi une quarantaine contre Memphis par rivière et par terre."

Le Dr Choppin a télégraphié à Jackson, Grand Junction, et à Grenada, pour savoir quelles précautions ces localités comptent prendre contre Memphis.

Et aussi à Memphis pour demander pourquoi nous n'avons pas été informés que la fièvre jaune y était.

Une résolution de M. Booth pour nommer quelques détectives chargés de surveiller les bateaux et les chars et de rapporter si la quarantaine est bien observée, est adoptée.

L'ordonnance sur les écuries est lue.

Les planchers de toutes les écuries à construire dorénavant pour les bestiaux, les chevaux et les mulets seront bâtis en pièces de bois étroitement jointes et couvertes d'une couche imperméable de ciment hydraulique, et les dits planchers seront en pente, de manière à faciliter le dessèchement et auront des conduits pour l'écoulement des matières liquides.

Par M. Booth. Que le secrétaire soit invité à rapporter au Bureau s'il existe une ordonnance relative aux écuries pour les cochons dans de certaines limites, le dit rapport ayant en vue l'exécution de la prohibition si elle existe, sinon de faire préparer une action dans ce but à l'ordonnance du Bureau de santé.

Le Bureau s'ajourne.

Note de l'éditeur.—Une dépêche que nous avons reçue hier soir à 11 heures, nous apprend qu'il n'y avait que deux cas de fièvre jaune à Memphis, et que le médecin qui a semé l'alarme dans cette ville a pris la fuite en abandonnant ses propres malades. Ainsi, c'était une fausse panique. Que tout le monde se rassure donc et que notre Bureau de Santé ne néglige pas de sa vigilance et la prudence trop loin, car il y a des mesures de précaution qui font plus de mal que le mal lui-même!

**Exposition.**—Les dames, depuis l'ouverture de l'Exposition ont envoyé de magnifiques spécimens de fruits et de fleurs artificielles. Leurs guirlandes et leurs fleurs composées avec les graines d'espèces diverses et nombreuses, et d'autres articles appartenant aux beaux arts, ont valu à ces dames des compliments très flatteurs. Elles ont fait certainement tout ce qu'elles pouvaient pour rendre l'Exposition attrayante, et l'on espère qu'elles paraîtront en grand nombre à la visite de ce soir. Le public s'y portera aussi en masse afin d'encourager les hommes qui n'ont rien épargné pour donner à l'Exposition ce caractère de popularité qui fait le succès des œuvres de ce genre.

**Revue rétrospective opportune.**—Nous invitons le public à porter son attention sur la seconde colonne de la quatrième page du *City Item* d'hier, 10 juillet. Il y trouvera une lettre du Dr Tebault qui rappelle le grand meeting qui eut lieu sur la place Lafayette le 31 janvier 1870 à 6 heures du soir, dans le but de prendre en considération les meilleurs moyens de protéger le crédit de l'Etat et les libertés du peuple, contre la législation dangereuse et ruineuse d'alors.

L'appel fut signé par 1760 de nos citoyens les plus notables, ou par les 99 centièmes des négociants de notre ville. M. G. de Fériet présidait à ce meeting où la Nouvelle-Orléans était représentée par 81 vice-présidents et l'Etat par ses hommes les plus éminents au nombre desquels figuraient plusieurs citoyens très connus qui font aujourd'hui partie de la Convention Constitutionnelle.

Vice-Présidents: "Juge J. C. Scarborough, Ouachita; E. C. Ewing, Lafourche; H. E. Favrot, Ouest Baton Rouge; John McEnery, Ouachita; L. Prudhomme, Natchitoches; Wm. F. Kernan, Est Feliciana; V. D. Walsh, Ouest Feliciana; J. B. L. Dugas, Assomption; Joe T. Scott, Concordia; L. C. Bourchand, Pointe-Coupée; Duncan S. Cage, Terrebonne; Andrew S. Gray, Bienville; H. B. Scott, Carroll; George Williamson, Caddo; Thos G. Moore, Rapides; John B. Elam, De Soto; George Williams, Tensas; V. J. Forstall, St. Charles."

Des discours furent prononcés par le gén. Harry T. Hays, le col. James O. Fuqua, William M. Randolph et par le juge J. B. Cotton. Le comité des résolutions se composait du col. Fuqua, président et de MM. John M. Sandidge, M. Musson, A. S. Herron et B. B. Simms.

On lira ces résolutions dans le *City Item* et l'on verra si les délégués à la Convention peuvent décemment retourner chez eux en laissant l'Etat sous le poids d'une dette votée de 12 ou 13 millions.

**Dépôt des immondices.**—M. Edward Fenner, président intérimaire du comité des rues et levées pour le compte de l'association sanitaire, ayant fait savoir à M. Houston, administrateur du département des améliorations, que les employés de ce département persistaient à vider les immondices dans les anciens endroits, en arrière du quatrième district, M. Houston a immédiatement envoyé l'ordre à tous les surintendants de district de détacher un homme chargé de se rendre dans les endroits signalés pour y défendre d'une manière absolue le versement des immondices.

Le maire de son côté a demandé au chef de police de faire arrêter quiconque déposerait des immondices dans les faubourgs ou dans quelque partie de la ville que ce fut. Cet ordre ne concerne pas les raclures de rue ou les ramassis de terreaux bons pour remblai.

**Cancellation de timbres.**—Les instructions suivantes ont été adressées à l'agent du Revenu J. C. Wheeler, à la Nile-Orléans, par H. C. Rogers, député-commissaire à Washington:

En réponse à votre demande vous êtes informé que sur l'étiquette le fabricant de cigares peut se servir du mot "Factory" ou "Manufactory." Les deux mots ont la même signification, bien que le mot "Factory" soit préférable parce qu'il est plus court.

En cancellant les timbres, le fabricant doit dans tous les cas, employer son numéro enregistré comme fabricant, lequel, s'il n'a en activité qu'une fabrique, sera le même que son numéro de fabrique; mais s'il en exploite davantage, il ne doit avoir qu'un numéro enregistré comme fabricant.

**Excursion.**—Le capitaine John J. Brown dont la générosité est devenue proverbiale, a procuré hier, aux petits pensionnaires des divers Orphelinats de notre ville une distraction comme il ne leur est donné de jouir qu'une fois l'an, et qui leur laisse de bons souvenirs. Le magnifique bâteau à vapeur *Edward J. Gay* sous le commandement du capitaine C. Dugas, a fait hier une excursion sur le fleuve, ayant à son bord plusieurs centaines de personnes au nombre desquelles se trouvaient plus de cinq cents de ces petites créatures déshéritées de la famille humaine.

Partis le matin à neuf heures, les excursionnistes ont atteint le but de leur course—l'habitation de M. Hodges, à douze milles au-dessus de la ville—à deux heures et demie. De lors jusqu'au moment du retour en ville, cinq heures, dames, messieurs et enfants se sont livrés, à toutes sortes d'exercices champêtres, aux accords entraînants de la fanfare du bataillon d'artillerie Washington.

La fête d'hier est de celles qui laissent des souvenirs doux à évoquer, nous le disons plus haut, non seulement pour les orphelins dont la journée a été bien remplie, mais encore pour ceux qui les accompagnent et qui sont témoins de leurs jeux innocents. Un représentant de l'*Abeille* a eu la bonne fortune d'être du nombre de ces derniers, et c'est un plaisir pour lui autant qu'un devoir de reconnaître ici toutes les politesses qui lui ont été prodiguées par le capitaine W. I. Hodgson, M. Gaudet, commis du bâteau, et MM. Louis A. Richards et Michel Andry.

Le capitaine Hodgson et son épouse, versée dans l'art difficile de bien faire les choses, ont accueilli la société avec une grâce charmante. Un somptueux repas a été servi où les vins les plus généreux ont coulé avec abondance, et où les propos les plus joyeux ont été échangés.

Un peu avant la tombée de la nuit, le sifflet strident du bâteau a rappelé les disciples de Terpsichore, jeunes et vieux, au sentiment de la triste réalité; l'heure du départ avait sonné et il fallait se soustraire au charme de la séduisante Muse pour reprendre le chemin de la ville. Deux heures plus tard, le *Gay* était amarré au quai de la rue du Canal et y déposait ses centaines de passagers, tous portant au chapeau une couronne de mousse en souvenir de la mémorable journée.

Les orphelins qui ont paru le plus vivement intéresser la société sont ceux du Troisième District confiés à la sollicitude maternelle de la sœur en religion Marie du Désert dont le dévouement est au-dessus de tout éloge. Cette institution compte plus de trois cents pensionnaires et en avait deux cents à la fête d'hier.

**Un pied flottant.**—Mercredi soir, le pied gauche d'un homme a été trouvé flottant sur le fleuve devant la rue Quatrième. Le député-coroner Finn, ayant été appelé et étant venu sur les lieux, a trouvé, après examen, que c'était le pied d'un homme. Il était couvert d'un bas blanc et avait le gros orteil amputé à la première phalange. Il appartenait probablement au blanc inconnu dont le corps informe a été trouvé dans le fleuve il y a environ trois semaines.

**Saucisses.**—Aujourd'hui, 11 juillet, des offres seront reçues par le département des améliorations pour la fourniture de 10,000 saucisses empoisonnées, dont on se servira pour exterminer les chiens errants de la Nile-Orléans. Ainsi, vous habitants, qui possédez de beaux chiens, des chiens aimables, propres et bien nourris, achetez des muselières, si vous voulez sauver ces intéressants animaux, amis de l'homme!

**Médaille pour tir.**—Voici la liste nominative des officiers de la batterie B. de l'artillerie de Washington, auxquels la médaille pour le meilleur tir a été décernée mercredi soir:

Sergent R. M. Hallee, caporal L. F. Seuve, 1. O. H. Phelps, 2. T. McHyman, 3. Wm. C. Giffen, 4. A. T. Preston, 5. L. Levy, 6. John Slaymaker, 7. J. Y. Fraser.

**Douane.**—Le député-collecteur Tomlison est activement occupé à tirer des plans pour un lot de nouveaux meubles qui seront placés dans la salle de marbre.

Hier les recettes à la sous-trésorerie ont été comme suit:

| | |
|---|---|
| Revenu de l'intérieur | $1,814 57 |
| Douane (argent) | 154 48 |
| Douane (billets) | 1,558 00 |
| Bureau de Poste | 8,910 00 |
| Diverses recettes | 4,989 63 |
| Total | $17,421 68 |

Ventes enregistrées aux bureaux de l'*Abeille* ... [illegible]

Avez-vous jamais songé une minute à ... [illegible]

—Le duc de Montpensier, si cruellement éprouvé lui aussi par la mort récente de deux enfants, a adressé à l'Impératrice une très touchante dépêche de condoléance, à laquelle il a été répondu de suite.

Depuis plus de trente ans, il est tous les mois ... [illegible] ... la bouteille.

# DÉPÊCHES Télégraphiques

## TRANSMISES A L'ABEILLE

### NOUVELLES ÉTRANGÈRES

### FRANCE.

**Interdiction d'assister aux funérailles du prince impérial.**

Paris, 10—Permission a été refusée aux maréchaux Certain Canrobert, Lebœuf et à l'amiral Jurien de la Gravière d'assister aux funérailles du prince impérial.

**Le prince Jérôme à la tête du parti impérialiste.**

Londres, 10—Une dépêche de Paris dit que le prince Jérôme a déjà virtuellement assumé la situation de chef des impérialistes. On lui a représenté que des comités travaillaient dans chaque département, dans chaque canton en France, que des journaux subventionnés défendaient la cause bonapartiste, que l'on sapait vigoureusement le gouvernement actuel, quand la mort du prince impérial vient mettre en échec une organisation très-bien conduite, au moment où elle allait porter ses fruits.

Le prince Jérôme qui était avant tout anxieux d'éviter un exil a si bien senti que son heure approchait qu'il ne reculera pas même devant un exil.

**Maladie de Littré.**

Paris, 10—Maximilien Littré, le célèbre philologue, membre de l'institut, est dans une condition telle qu'il ne peut pas quitter la chambre.

**Cassagnac parti pour Chiselhurst.**

M. Paul de Cassagnac est parti pour l'Angleterre, afin d'assister aux funérailles du prince impérial.

**Grande amnistie.**

Londres, 10—Un décret a été publié graciant 1369 personnes ou réduisant leur peine.

Le gouvernement a présenté au Sénat un projet de loi d'amnistie pour les soldats et matelots déserteurs qui n'ont pas été jugés et condamnés.

Ceci s'applique aux communistes exilés appartenant à l'armée. Cette mesure s'appliquera à 30,000 personnes.

**Programme des funérailles du Prince Impérial.**

Londres, 10—D'après les arrangements pris par l'autorité pour la réception et le transport des restes du Prince Impérial à Chiselhurst, c'est le Royal Horse Artillery qui les escortera. La distance de Woolwich à Camden House sera parcourue au pas. Le cortège arrivera vers 8 heures.

Toute la garnison de Woolwich se rendra à part à Chiselhurst pour prendre part aux funérailles.

Les cloches feront entendre le glas funèbre, à partir du moment où le corps quittera Wolwich; à son arrivée à Camden House, le cercueil sera porté dans la salle où le corps du défunt empereur est exposé, par les officiers de l'artillerie. La salle sera drapée en blanc. Le corps y restera jusqu'à 11 heures.

Pendant ce temps, la messe sera célébrée sur le corps devant une assistance choisie, par le père Godard, chapelain de l'Impératrice. Alors les officiers placeront de nouveau le corps sur l'affût qui sert de char funèbre, la procession se formera, composée de la première classe des cadets de l'académie militaire, les armes renversées, de la musique de l'artillerie, puis viendra le cercueil. Parmi ceux qui conduiront le deuil on cite le prince de Galles, le duc de Connaught, le duc de Cambridge, et de nombreuses notabilités françaises, telles que M. Rouher.

L'église Ste-Marie n'est qu'à une distance d'un demi-mille; mais le cortège suivra une route détournée pour éviter les pentes de terrain. La cérémonie attirera une centaine de mille spectateurs.

Le De lancier fera la haie sur la route. Trois batteries d'artillerie tireront le canon chaque minute pendant le parcours.

Les cadets tireront trois volées de leurs carabines à l'entrée dans l'église.

Après avoir transporté le cercueil du char dans l'église, les officiers sortiront par la porte latérale, laissant les amis du prince décédé achever la cérémonie funèbre. Il y aura une courte messe; les cérémonies seront probablement achevées vers midi. Les trois sièges à l'usage de la famille impériale ont été placés en dedans du sanctuaire. L'Impératrice Eugénie occupera le sien. Les membres de la famille Bonaparte seront placés à droite et à gauche de l'autel, mais en dehors du sanctuaire; les officiers de la maison occuperont le milieu.

Le pavillon sur le pont de l'Enchanteresse est drapé en deuil.

Sont déjà arrivés pour assister aux funérailles le duc et la duchesse de Mouchy, le prince Murat, M. Rouher, sa femme et sa fille, le prince et la princesse de la Moscova, il est probable que le prince Jérôme ainsi que la princesse Clotilde et ses deux fils assisteront aussi aux funérailles.

**Transport du corps à bord du yacht l'Enchanteresse.**

Portsmouth, 10—Le cercueil contenant les restes du Prince Impérial a été transporté du transport Orontès, sur le yacht de l'amirauté l'Enchanteresse, à 8 heures du matin. Le canon résonnait de minute en minute. Le prince Murat était présent.

**Le lieutenant Carey en cour martiale.—Mesures prises par le général Woolsley.**

Londres, 10—Une dépêche de Rorke Drift en date du 24 juin dit que la décision de la cour martiale dans l'affaire du lieutenant Carey qui commandait l'expédition où a péri le prince impérial, a été envoyée en Angleterre pour y être confirmée avant d'être publiée. Le lieutenant Carey reviendra en Angleterre à la première occasion.

Par suite du manque de moyens de transport, le génl. Woolsley a convoqué un meeting des chefs natifs à Maritzburg le 30 juin, pour aviser à faire effectuer les transports par les natifs. Le général Woolsley partira pour le théâtre des hostilités, le 1er juillet. Les prisonniers zoulous disent que Cetywayo laissera avancer nos troupes jusque près de Ulundi et commencera alors l'attaque.

**Sir Garnett Woolsley à Natal—Les Anglais en présence de Cetywayo.**

Londres, 10—Une dépêche de la Ville du Cap, en date du 22 juin, dit que le gén. sir Garnett Woolsley, commandant suprême civil et militaire de Natal et du Transwaal, est arrivé ce jour-là. Il est parti immédiatement pour Natal à bord du vapeur Swift. Les télégrammes reçus de la Ville du Cap disent que les forces anglaises sont à 25 milles du Kraal de Cetywayo.

**Aleko Pacha abandonné par les puissances.**

Londres, 10—Une dépêche de Constantinople à l'agence Reuter dit qu'il y a de bonnes raisons de penser que les grandes puissances désapprouvaient la façon dont Aleko Pacha agit en Bulgarie. Ils consentiront probablement à ce qu'il soit rappelé par la Porte. L'attaché militaire anglais a fait un rapport défavorable sur l'administration d'Aleko et les choix qu'il a fait.

**La discipline parlementaire.**

Londres, 10—M. Chamberlain, membre des communes pour Birmingham, écrit au Daily News pour se plaindre de ce que des concessions arrachées, sur l'application du fouet dans l'armée et la marine, aient été obtenues sans l'appui du marquis de Hartington. Il déclare que dans presque tous les mouvements importants qui ont eu lieu pendant la durée du parlement actuel, l'initiative a été laissée aux membres non-officiels du parti libéral.

**Liberté du culte partielle.**

St Pétersbourg, 10—Les dissidents de l'église orthodoxe à qui on vient d'accorder pleine liberté du culte, sont une secte connue sous le nom de "Vieux Croyants", les autres dissidents sont exclus du nouvel ordre.

**Désastre pour les récoltes.**

Londres, 9—J. Jos. Mecchi savant agriculteur, écrit que les dernières pluies ont achevé les récoltes qui étaient déjà fort endommagées. Il est trop tard maintenant pour qu'elles reprennent là où les terres sont soignées et bien drainées, le mal est considérable partout ailleurs, le raisin est complète. Tout sarclage est inutile, et à moins de temps exceptionnellement chaud et sec, tout dans les prairies est perdu.

**Amendements au tarif.**

Berlin, 10—Outre la motion Frankenstein, ayant pour but de distribuer le surplus du revenu entre les Etats, le Reichstag a adopté la motion de Herr Vanbriefes, stipulant que la clause entrera en vigueur le 1er avril 1880, et que le montant obtenu par les douanes et la taxe du tabac au-delà de 53 millions de marcs, sera d'octobre 1879 à janvier 1880, déduit des contributions des différents Etats en proportion de leur population.

**Les libéraux battus en Autriche.**

Vienne, 10—La New Freie Presse dit que les libéraux ont jusqu'ici perdu 50 sièges au Reichsrath.

**Opérations formidables des Chinois contre les Russes.**

Londres, 10—Des avis de St-Pétersbourg disent que les Chinois se préparent à de formidables opérations contre la frontière de Kuldja. Un corps de Cosaques, envoyé pour les arrêter, a été obligé de battre en retraite devant des forces supérieures. Des milliers d'ouvriers sont engagés depuis plusieurs semaines à des travaux dont le but est de faire rentrer la rivière Anus dans son ancien lit, de manière à établir des communications faciles par eau entre la mer Caspienne et les régions qui bordent l'Afghanistan.

**Un incident à la Chambre des Communes.**

Londres, 10—Une scène a eu lieu à la Chambre des communes, quand la Chambre se constitua en comité sur le bill de discipline militaire. M. Sullivan a appelé l'attention sur une personne qui, dans la galerie des étrangers, prenait des notes sur les membres. Il a demandé de quel droit.

Le président du comité a répondu que cette personne était là sur son autorité en égard au délai sur le bill de l'armée, les minutes de la séance seraient plus complètes, mais resteraient parfaitement impartiales. La personne après avoir disparu revint bientôt, puis elle se retira après une discussion orageuse dont elle était l'objet.

**Réclamations des puissances en faveur de l'Egypte.**

Constantinople, 10—L'Angleterre et la France ont demandé que l'édit impérial plaçant Tefik Pacha sur le trône lui donne le droit de conclure des traités avec les puissances étrangères, qui lui a été enlevé par le sultan.

**Prochain message du roi Alphonse.**

Madrid 10—La Libertad constate que l'empereur d'Autriche recevra, pendant la semaine prochaine, une communication de Madrid relative à l'alliance projetée entre le roi Alphonse d'Espagne et l'archi-duchesse Marie, d'Autriche. La communication sera publiée en novembre.

**Les commissaires turcs.**

Constantinople, 10—Le ministre grec a été informé que les commissaires turcs pour la délimitation des frontières seraient nommés à la fin de la semaine.

**Tentative de révolution au Paraguay.**

Buenos Ayres, 16 juin—On rapporte que le président du Paraguay a été exilé par le gén. Godos. Les rebelles ont pris seulement possession de Pilar et de Hularta. La révolution paraît avoir avorté.

### WASHINGTON

Washington, 10—La chaleur dans tout le pays a été terrible aujourd'hui. Voici les rapports de la température à 4 h. 25:

Atlanta 92, Augusta 101, Baltimore 92, Cairo 96, Charleston 103, Charlotte 94, Chattanooga 93, Cincinnati 90, Corsicana, Texas 97, Davenport 91, DesMoines 94, Dodge City, Ks, 94, Fort Gibson, Indian Ter'ory 100, Indianapolis 94, Indianola Tex. 91, Jacksonville 101, Keokuk 97, Knoxville 95, Lacrosse 90, Leavenworth 93, Louisville 96, Lynchburg 91, Madison Wis 90, Memphis 97, Milwaukie 90, Mobile 96, Montgomery 95, Nashville 99, Nile-Orléans 90, Norfolk 90, Northplate Neb 96, Omaha 96, Sacramento 90, Savannah 101, Shreveport 95, St. Louis 97, St. Marks Fla 95, Vicksburg 96, Washington 81; Wilmington 94, Yankton D. T. 97.

**La fièvre jaune à Memphis.—Panique.**

Memphis, 10—Le bureau de santé a lancé l'ordre suivant;

"Transportez vos familles tranquillement en lieu de sûreté jusqu'à ce que nous vous assurions si les quelques cas qui ont lieu prennent un caractère épidémique."

A la population—qui s'engage ainsi sur les différentes routes, nous dirons qu'il ne peut y avoir danger d'infection pendant une assez longue période.

5 nouveaux cas ont été rapportés, ce matin, et 1 décès, un enfant du juge J. R. Ray de la cour criminelle, et un autre enfant, un garçon, frappé par la maladie. La panique est générale, il n'y a pas assez de trains pour transporter ceux qui partent, par centaines, prêts à fuir. A deux heures de l'après-midi, pas de changement dans la situation.

Tous veulent partir avant que la fièvre n'ait fait des progrès. Les médecins ont confiance dans l'avenir; mais la panique est irrésistible parmi la foule. Il n'y aura pas assez de place dans les trains du jour pour enlever tous les fuyards. Les affaires continuent, mais faiblement.

**Fausse panique à Memphis.**

Memphis, 10—Ce soir, la panique est moins grande. Une enquête sérieuse révèle la situation suivante: il n'y a que deux personnes attaquées dans la ville, le juge Ray et son fils. Deux décès ont eu lieu qui ont été télégraphiés la nuit dernière, et celui du fils du juge Ray télégraphié à midi.

Des 5 cas nouveaux rapportés au Bureau de santé, 2 ont été déclarés n'être pas la fièvre jaune. Des deux cas rapportés par le Dr Henning, Tobin, mort aujourd'hui, n'a pas succombé à la fièvre jaune. Le docteur après avoir répandu la nouvelle dans toute la ville, est parti lui-même, laissant ses malades aux soins des autres médecins.

Le 5e cas, celui de M. Borson, était une fièvre bilieuse. Il est convalescent. Tous les trains partant ce soir, sont encombrés. Des centaines d'autres partiront demain. Deux décès ont suffi pour faire fuir toute une population.

Un incident de la panique: Les conducteurs de chars de la 13e rue se sont mis en grève.

**Quarantaine contre Memphis.**

Vicksburg, 10—Le maire a lancé une proclamation ordonnant une stricte quarantaine contre Memphis, par terre et par eau. Aucun bateau partant de cette ville, ou ayant pris terre à moins de 50 milles de là, ne pourra s'arrêter ici.

**Rapport sur la récolte de coton.**

Savannah, 10—La Bourse au coton donne les rapports suivants pour le mois de juin:

Géorgie—102 réponses de 56 comtés: depuis le 1er juin, le temps a été trop sec avec des nuits froides; moins favorable à la plante que l'an dernier. Très peu de changement dans la superficie des terrains plantés. La condition de la plante est bonne, pas d'herbes. La plante est petite et demande de la pluie, mais elle fleurit et se forme bien. La tige est bonne.

Comparée à celle de l'an dernier, la perspective est moins encourageante pour le fermier. Les nuits froides ont favorisé l'éclosion des insectes. Comparativement à la saison dernière, la plante est petite. On signalait dans le sud de l'Etat des chenilles.

Floride—Vingt-huit réponses de treize comtés. Depuis le 1er juin, le temps est convenable, bien que les nuits soient froides, et moins favorable au développement de la plante. Même superficie plantée que l'an dernier; plante fleurissant bien—condition de la plante bonne, bien que petite, comparativement à l'an dernier. L'infériorité vient des causes suivantes: trop de pluie, insectes, ou pas assez de pluie. La chenille est signalée dans plusieurs comtés; pas encore de dommage. Dans la section des Sea Island, la perspective est meilleure sous tous les rapports que l'an dernier et la récolte a été mauvaise. Les tiges sont bonnes.

Memphis, 10—Voici le rapport de la bourse au coton sur l'ouest du Tennessee, le nord du Mississippi et le nord de l'Arkansas. Total des réponses 153.

Température—72 rapportent la température très favorable; 53 favorable; 28 défavorable à cause du manque de pluie et des nuits froides; 1 trop de pluie. Des 125 rapports favorables, presque tous mentionnent le besoin de pluie à la date des rapports.

Floraison—111 la rapportent bonne, 52 disent qu'elle ne fait que commencer. —Récolte—111 le disent très belle, 39 bonne, 8 modérée.—Travail—135 disent qu'il n'a jamais été meilleur, 18 passable.

**Meetings de Grévistes.**

Fall River, 10—Deux meetings de grévistes ont eu lieu, hier soir. Dans un d'eux, Lecompte, socialiste de New-York a parlé. Dans l'autre, ce fut H. L. Cargill du chemin de fer de Santa Fé. Il a dit qu'il désirait pousser des colonnes de travailleurs à émigrer à l'ouest. Les manufacturiers prétendent gagner du terrain; les grévistes le nient; ils se félicitent de la situation.

**Grèves.**

Allentown, Pa.,—Les mineurs de Beaver Rock, Ebernale, Harleigh et Anderson ried se sont mis en grève ce matin pour obtenir une hausse de 20 pour cent dans les salaires. Les ouvriers de Jeanville ont arrêté les travaux ce soir.

**Faillite.**

Montreal, 10—Daniel Butler, inspecteur de provisions, a suspendu. Passif, un demi-million. Son principal créancier est la Banque des marchands pour la somme d'environ 1 million.

**La convention hébraïque.**

New York, 10—La séance d'aujourd'hui, de la convention hébraïque, a été principalement consacrée à la discussion d'un plan pour établir des communautés agricoles. Le plan été adopté. Parmi les membres du comité exécutif figure M. Joseph Simon, de la Nile-Orléans.

Un banquet a lieu ce soir, 250 personnes en faisaient partie.

**Chaleur.**

Charleston, 10—Le thermomètre a atteint 101 degrés à l'ombre. La plus grande chaleur jusqu'ici n'avait été que de 99, en 1871.

**Marchés étrangers.**

Liverpool, 10, Midi.—Coton calme. Middling Uplands 6 7[8d, Middling Orleans 6 14[16d. Ventes, 7000 balles, pour la spéculation et l'exportation 1000. Recettes 1950, tout coton américain.

Future 1[32d partiellement en baisse. Uplands, Low Middling clause, livraison en juillet et août 6 13[16 à 6 25[32d, août et septembre 6 27[32 à 6 13[16d, septembre et octobre 6 29[32 à 6 7[8d, octobre et novembre 6 9[16 à 17[32; novembre et décembre 6 11[32.

Liverpool, 10 1:30 P. M.—Middling Uplands, 6 7[8d., Orléans 6 15[16d., low middling uplands 6 3[4d, good ordinary uplands 6 1[24; ordinary à 6 1[8.

Londres, 10, Midi—Erie 28 7[8.

Londres, 10—1:30 p. m—Erie 28 3[4. La banque du Bengale a réduit son taux d'escompte de 6 à 5 pour cent.

Paris, 10, 1:30 P. M—Rentes 116 fr. 82 1[2c.

Londres, 10—Les espèces ont diminué de £38,000.

Berlin, 10—Les espèces ont diminué de 7,360,000 marcs.

Londres, 10—3:30 p. m.—Erie 29.

Paris, 10, 3:30 p.m—Rentes 116 fr. et 97 1[2 centimes.

Paris, 10—Les espèces ont diminué de 30,000,000 de francs.

Liverpool, 10, 4P. M.—Ventes de coton américain, 4,800 balles. Uplands, Low Middling clause, livraison en juillet et août 6 3[4d., septembre et octobre 6 27[32d.

Liverpool, 10, 5 P. M.—Coton, Future fermes.

Londres, 10, 4 P. M.—Erie 28 1[8.

Havane, 2—Or espagnol 212 1[2. Change, bonne demande et ferme. Sucre, bonne demande avec une tendance à la hausse.

**Argent, Stocks, etc.**

New York, 10, soir.—Argent facile à 2 à 3 1[2, clôture 2; change calme et ferme à 4.85 3[4 à 4.86; gouvernements faibles; nouveaux 5, 1.03 5[8; 4 1[2s 1,05 7[8; 4s 1.01 3[4; bons d'Etat calmes.

**Marchés américains.**

New-York, 10.—Coton—Recettes brutes 4. Les futurs fermes à la clôture. Ventes 88,000. Juillet 12,22 à 12,35, août 12,29, septembre 12,23, octobre 11,97, novembre 11,03 à 11,04, décembre 10,96 à 10,98, janvier 11 à à 10,02, février 11,10 à 11,11, mars 11,18 à 11,20.

New York, 10—Coton facile. Ventes 1665. Middling Uplands 12 3[16 d., Orleans 12 5[16d. Recettes nettes consolidées 322. Exportations pour la Grande-Bretagne 858.

**FLEUVE ET RIVIERES.**

Vicksburg, 3.—Temps clair; thermomètre 92. Le fleuve a monté de 4 pouces.

Memphis, Tenn., 10—Le fleuve a baissé de 5 pouces Pas d'arrivages ni de départs. Temps clair et chaud.

Cincinnati, O., 10—Rivière 5 pieds 9 pouces et baisse; temps couvert et très chaud. Arrivé, Golden Rule de la Nile-Orléans.

Pittsburg, 10—Rivière 1 pied 1 pouce et est stationnaire; temps clair et chaud.

Louisville, 10—Rivière stationnaire avec 3 pieds dans le canal; temps très chaud.

Evansville, 10—La rivière a 3 pieds et reste stationnaire; temps clair et très chaud.

Cairo, 10—Le fleuve a 17 pieds 5 pouces et baisse; temps clair, maximum du thermomètre 96.

St-Louis, 10—Le fleuve a baissé de 5 pouces et a maintenant 18 pieds 2 pouces par l'étiage; temps clair et très chaud. Arrivé Future City et barges de la Nile-Orléans.

GUERRE A L'EXTRAVAGANCE—Les modes un peu excentriques de notre époque n'ont pu franchir les portes du château de Windsor. Voici, en effet, ce que nous lisons dans une correspondance de Londres:

"La reine d'Angleterre ne souffre point qu'aucune des dames de son entourage fasse peigner sa chevelure "à l'extravagance", c'est-à-dire tombant du front sur les yeux. Les filles d'honneur, à la dernière noce de la cour, reçurent l'ordre de ne paraître ni avec la frisure signalée, ni avec des chaussures dont les talons élevés auraient pu faire croire qu'elles étaient montées sur des échasses, ni avec des robes à trop longues traînes.

"Une jeune dame qui s'était rendue l'an dernier, à une audience de la reine, avec des cheveux coupés courts et tombant sur les yeux, reçut du lord chambellan l'ordre de plus paraître au palais avant que sa chevelure eût pris de plus grandes proportions."

45 Years Before the Public.

THE GENUINE

DR. C. McLANE'S

CELEBRATED

LIVER PILLS,

FOR THE CURE OF

Hepatitis, or Liver Complaint,

DYSPEPSIA AND SICK HEADACHE.

Symptoms of a Diseased Liver.

PAIN in the right side, under the edge of the ribs, increases on pressure; sometimes the pain is in the left side; the patient is rarely able to lie on the left side; sometimes the pain is felt under the shoulder blade, and it frequently extends to the top of the shoulder, and is sometimes mistaken for rheumatism in the arm. The stomach is affected with loss of appetite and sickness; the bowels in general are costive, sometimes alternative with lax; the head is troubled with pain, accompanied with a dull, heavy sensation in the back part. There is generally a considerable loss of memory, accompanied with a painful sensation of having left undone something which ought to have been done. A slight, dry cough is sometimes an attendant. The patient complains of weariness and debility; he is easily startled, his feet are cold or burning, and he complains of a prickly sensation of the skin; his spirits are low; and although he is satisfied that exercise would be beneficial to him, yet he can scarcely summon up fortitude enough to try it. In fact, he distrusts every remedy. Several of the above symptoms attend the disease, but cases have occurred where few of them existed, yet examination of the body, after death, has shown the LIVER to have been extensively deranged.

AGUE AND FEVER.

DR. C. McLANE'S LIVER PILLS, IN CASES OF AGUE AND FEVER, when taken with Quinine, are productive of the most happy results. No better cathartic can be used, preparatory to, or after taking Quinine. We would advise all who are afflicted with this disease to give them a FAIR TRIAL.

For all bilious derangements, and as a simple purgative, they are unequaled.

BEWARE OF IMITATIONS.

The genuine are never sugar coated.

Every box has a red wax seal on the lid, with the impression DR. McLANE'S LIVER PILLS.

The genuine McLANE'S LIVER PILLS bear the signatures of C. McLANE and FLEMING BROS. on the wrappers.

Insist upon having the genuine Dr. C. McLANE'S LIVER PILLS, prepared by Fleming Bros., of Pittsburgh, Pa., the market being full of imitations of the name *McLane*, spelled differently but same pronunciation.

## BULLETIN FINANCIER.

Jeudi soir, 10 juillet 1879.

COMPTOIR D'ECHANGES (CLEARING HOUSE) DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

| | Echanges. | Balances. |
|---|---|---|
| 5 juillet | $ 830,558 60 | $ 86,965 58 |
| 7 juillet | 1,129,964 60 | 96,545 92 |
| 8 juillet | 948,381 07 | 154,973 62 |
| 9 juillet | 903,670 96 | 145,538 30 |
| 10 juillet | Pas de rapport. | |
| Jusqu'ici cette semaine | $3,710,075 23 | 486,026 43 |
| Même temps la semaine dern. | 3,502,786 86 | 587,730 56 |
| Total la semaine dernière | 4,372,131 09 | 619,099 44 |
| Total la semaine précédente | 4,706,583 24 | 697,401 74 |

La demande d'argent n'est maintenant bonne à diverses banques aujourd'hui. Nous avons remarqué un faible mouvement au dehors, mais pas de variation notable dans les taux des effets de commerce.

Nous continuons de coter le papier exceptionnel de commerce de 6 à 7 pour cent par an d'escompte; A 1 de 8 à 9; seconde classe de nominal. Prêts sur garanties collatérales 6 à 8; première classe, hypothèques 8 à — et seconde classe de nominal.

Le change étranger était ferme et toujours coté à 483½ à 484½ pour le connaissement de navire et A1 clear sterling, à—à 487 pour les effets de banques (taux des banques au comptoir 487½) et 5,21¼ pour les effets de commerce.

Les banques et les banquiers ont continué à tirer des chèques sur New York à ¼ pour cent de prime, tandis que les francs de commerce à vue étaient encore cotés à ½@3[16.

Les actions en sont maintenant sans cotisation et fermes.

Le tableau suivant indique les fluctuations dans les prix des bons consolidés de l'Etat et des bons à prime à la Bourse:

| Aujourd'hui. Bureaux. Appels | Bons consolidés offre. | demande. | Bons à prime offre. | demande. |
|---|---|---|---|---|
| 10 A. M. | 43½ | 44½ | 26½ | 26¾ |
| " " 2d | 43¾ | 44½ | 26½ | 26¾ |
| 12 " " | 43½ | 44½ | 26½ | 26¾ |
| " " 2d | 43¾ | 44½ | — | — |
| 3 P. M. | 43½ | 43¾ | 26 | 26¾ |
| " " 2d | 43¾ | 43¾ | 26 | 26¾ |
| 3 " 1er | 43½ | 43¾ | 26½ | 26¾ |
| " " 2d | 43¾ | 43¾ | 26½ | 26¾ |
| Clôture d'hier | 45¾ | 45⅞ | 26 | 26¾ |
| Même temps la semaine dernière | 48⅞ | 49½ | 26 | 26¾ |
| Même temps le mois préc'te | 46½ | 46⅞ | 25½ | 25¾ |
| Même temps l'an dernière | 76⅞ | 77 | 33¾ | 33¾ |

Voici les dernières cotes de valeurs courantes recueillies de diverses sources authentiques:

| | offert. | dem. |
|---|---|---|
| 2d coupon du Jackson R. R. hypothèque bons | 106½ | |
| Petits Consolidés de l'Etat | — | 41½ |
| Bons consolidés de la ville | 32 | 32½ |
| Coupons de la ville à moitié payés | 22 | 25 |
| Scrip de la ville, 1876-77-78 | 29 | — |
| Mandats de Levée | — | 30 |
| Mandats de l'Etat | 84 | 85½ |
| Coupons d'Etat de juillet | 98 | 99½ |
| Certificats d'Etat d'intérêt juillet | 78 | 80 |
| Certificats du New Orleans Savings Ins. (prêteurs) | — | 95 |
| do (ordinaire) | — | 27 |
| do (ex all discounts) | 9 | 15 |
| Certificats du Mechanics & Traders Bank | 30 | 40 |
| U. S. 4 0[0 bons ici | 101⅛ | 102¼ |
| do do New York | 101⅜ | 102 |

A onze heures dix minutes avant midi, aujourd'hui, le télégraphe annonçait que les bons consolidés de l'Etat étaient cotés, à New York, à 44 à 44⅛; à trois heures vingt-trois minutes après-midi, il annonçait que ces mêmes bons étaient cotés à 44 à 44⅛.

Viennent d'être déclarés, les dividendes suivants:

8 juillet, compagnie d'assurance du peuple, 10 pour cent payable sur demande. 10 juillet, compagnie d'assurance de la Nile-Orléans, 5 pour cent, payable sur demande.

Le premier de ces dividendes est annuel, le second semi annuel.

**Ventes à la Bourse de la Nouvelle-Orléans.**

Bureau à 10 A. M.

| | |
|---|---|
| 5,000 Consolidés de l'Etat | 43⅞ |
| 17,000 do | 44 |
| 5,000 do [s 30] | 44 |
| Coupons de juillet sur 32,000 consols | 90 |
| do do 10,000 do s 3 j. | 90 |

Bureau à 12 M.

| | |
|---|---|
| 7 actions du Merchants Mut. Ins. Co | 78½ |
| 2000 N. O. Sav. Inst. préf | ¼@95 |
| Coupons de juillet sur 5,000 consols | 90 |
| do do 5,000 do s 3 | 90 |

Bureau à 2 P. M.

| | |
|---|---|
| 10 actions du N. O. City Railroad | 107 |
| 5,000 Consolidés de l'Etat | 43⅞ |
| 5,000 do | 43⅞ |
| 7,000 do | 43¾ |
| 5,000 do [s 5] | 42¼ |
| Privilège sur $2,000 Bons à Prime | ¼@0 |

Bureau à 3 P. M.

| | |
|---|---|
| 5,000 Consolidés de l'Etat [s 10] | 43⅞ |

## BULLETIN COMMERCIAL.

Jeudi soir, 10 juillet 1879.

COTON—Les ventes aujourd'hui jusqu'à la dernière heure, se montent à 1000 balles à des prix ne montrant aucune variation jusqu'à la clôture et par conséquent n'exigent aucun changement dans nos cotes.

Nous donnons aussi les chiffres et le rapport de l'Exchange comme ci-dessous:

BASE DE CLASSIFICATION AMERICAINE.

| Cotes générales. | | Cotes de l'Ex. |
|---|---|---|
| Inferior | 9¾@10 | — |
| Low ordinary | 10¼@10¾ | — |
| Ordinary | 10½@10¾ | 10¾ |
| Strict ordinary | 10¾@11 | — |
| Good ordinary | 11 @11¼ | 11¼ |
| Strict good ordinary | 11¼@11½ | — |
| Low middling | 11½@11¾ | 11¾ |
| Strict low middling | 11¾@11⅞ | — |
| Middling | 11⅞@12 | 11⅞ |
| Strict middling | 12 @12¼ | — |
| Good middling | 12¼@12¾ | 12¾ |
| Middling fair | 12¾@12¾ | 12¾ |

Aujourd'hui, à midi, le middling était coté: à Galveston à 12; à Mobile à 11⅞; à Savannah à 11⅞; à Charleston à 11¾; à Wilmington à 12; à Norfolk à 12; à Baltimore à 12¼; à New York à 12 3[16; à Boston à 12¼; à Memphis à 11⅞; à Augusta à 11¾; à Philadelphie à 12⅝; à Cincinnati à 12 et à St-Louis à 11⅞.

L'Exchange rapporte: Ventes 400 balles. Marché ferme.

—ETAT DU MARCHE AU COTON—

| | | Balles. |
|---|---|---|
| Stock en main le 1er septembre 1878 | | 4,666 |
| Arrivé depuis le dernier état | 243 | |
| Précédemment y compris reçu en coton depuis le 1er sept. comprenant échantillons, coton endommagé et rebuts | 1,428,633 | 1,429,876 |
| Total | | 1,433,963 |
| Exporté aujourd'hui | 2,880 | |
| Expédié précéd | 1,413,240 | 1,416,120 |
| Stock en main, etc | | 16,843 |
| Stock (même temps l'année dernière) | | 20,390 |

Les exportations d'aujourd'hui étaient pour le Havre.

Reçu depuis hier soir 241 balles contre 485 jeudi dernier et 112 l'année dernière.

TABAC—Nous n'avons pas entendu parler de transaction aujourd'hui.

Nous continuons à coter comme suit:

Low lugs 2½@3, Medium 3½@3¾, Good et Fine 3¾@4¼, Low leaf 4¼@5, Medium 5½@6½, Good et Fine 7@9. Sélections 9@10.

Reçu depuis hier soir, rien; exporté, rien.

Stock en main d'après notre compte courant 1613 boucauts.

SUCRE—Reçu ce matin 51 boucauts. Exporté 58. La demande du détail est active. Vendu 300 boucauts.

| Nous cotons: | la livre |
|---|---|
| Commun | 6 @6½ |
| Good Common | 6½@ |
| Fair | 6½@6¾ |
| Good fair | 6¾@ |
| Fully fair | 6⅞@ |
| Prime to strictly prime | 7 @ |
| Choice | 7¼@ |
| Seconds | 6 @7 |
| Jaune clarifié | 7¾@7½ |
| Off Whites | 7¾@7¾ |
| Choice white | 8 @ |

MELASSE—Reçu ce matin 44 barils. Exporté 23. Seulement quelques ventes aux jobs.

| Nous cotons: | le gallon |
|---|---|
| Fermenting | 24@30 |
| Commun | 25@28 |
| Fair | 28@30 |
| Prime | 30@33 |
| Choix | 35@ |

FARINE—Reçu ce matin 2555 barils. Les prix de choix et de fancy du vieux stock sont très fortes et ont haussé aujourd'hui de 12½@20c le baril. Le stock est rare mais la farine de blé du printemps et les qualités inférieures du vieux stock sont très négligées, et les prix très faibles. Un télégramme particulier de St-Louis indique que la vieille farine est très rare.

Vendu 820 barils dont 70 sur place à $5,90, 40, 50 et 85 do à $6, 50 à arriver à $6,12½, 50 do à $6,15, 50 et 25 sur place et 100 à arriver à $6,25, 150 sur place à $6,50 et 100 des conditions particulières.

| Nous cotons: | le baril |
|---|---|
| Commun | $2.50 @3.00 |
| Superfine | 3.50 @4.00 |
| Single extra | 4.25 @ |
| Double extra | 4.50 @ |
| Low treble extra | 4.75 @5.00 |
| Medium treble extra | 5.25 @5.50 |
| Choix treble extra | 5.62½@5.75 |
| Family | 5.75 @6.00 |
| Choix extra | 6.00 @6.12½ |
| Fancy | 6.25 @6.50 |

Aux marchands et aux grocers 50c de plus que ces prix.

VIANDES SALEES SECHES—Les épaules continuent à être rares et en demande à des prix fermes. Loose à 4½c la livre. Au détail épaules à 4¾.

BŒUF—Nous cotons le Western à $9.50@$13 le baril selon la qualité, et $5@$6,50 le demi baril.

JAMBON—Le stock du choix sugar cured canvassed est faible et en bonne demande; small size à 11¼@11¾c, medium average à 10¾@11c, large size à 9¾@9⅞. Au détail il faut payer ½c de plus.

GRAISSE—La graisse se vend pour la consommation locale raffinée en tierçons 7@7¼c la livre, en barillets à 7¼@7¾, en baquets à 8c. Les packers le de moins que ces prix.

BACON—Le fort stock a fait fléchir les prix. Nous cotons: épaules à 4¼c la livre, clear rib sides à 6⅛, clear sides à 6¼@6⅜. Au détail épaules à 4¾, clear rib sides à 6⅝, clear sides à 6⅞.

BREAKFAST BACON—L'approvisionnement est faible avec une bonne demande à 8c la livre pour le choix et 6@7c l'ordinaire.

PORC—Le mess porc est en bon approvisionnement. La demande pour la consommation locale est bonne pour des petits lots à $10,50@$10,75 le baril. Au détail à $11@$11,25.

WHISKEY—Calme. La Louisiane rectifiée 80c le gallon, le proof à $1,04, le Western à $1,05@$1,10, le Bourbon à $1,25@$3,50, selon l'âge.

MAÏS—Reçu ce matin 1311 sacs. Le stock du blanc est faible, celui du mêlé et jaune est abondant. La demande est modérée. Vendu 400 sacs mêlé à 47c le boisseau. Nous cotons le jaune à 48c, le blanc à 55@56c.

MAÏS EN GRENIER—Reçu ce matin 20,000 boisseaux. Nous cotons le mêlé par cargaisons en arrivant à 41½@42c le boisseau.

BLE—Nous cotons le Red Winter No 2 par cargaisons en arrivant à $1,05@$105 le boisseau.

COW PEAS—Tout le stock en première main a été acheté par les marchands qui le vendent à 75c le boisseau pour le mêlé et 85c pour le choix. Pas de Whippoorwill et de noirs.

AVOINE—Le stock est bon mais la demande est limitée. Vendu 350 et 300 sacs à 37c le boisseau.

SON—Le stock est faible. Nous le cotons à 65@66c le boisseau.

FOIN—Le foin est rare. Vendu 150 balles dont 100 prime à $21 le tonneau, 50 choix à $23,50. Nous cotons l'ordinaire à $15@$16.

LAINE—Bonne demande. Le Burry se vend à 10@15c la livre, Louisiane clear 25@26c, clear lake 26@27c.

MOUSSE—L'approvisionnement est insuffisant et la demande est active. Nous cotons: la mêlé à 2@3½c la livre; le gris mêlé à 3@3¼c, le noire à 3¾@4.

VOLAILLES—Nous cotons les grosses volailles de l'Ouest à $4,50@$5 la douzaine, les poulets $1,50@$2,50, les canards à $1,50@$2,50, les oies à $3@$4, les dindes à $9@$12.

ŒUFS—Le stock est fort. Nous cotons les œufs de l'Ouest à 10@14c la douzaine, ceux de la Louisiane à 17c.

POMMES DE TERRE—Nous cotons les pommes de terre de l'Ouest à $2,40@$2 60 le baril; les oignons de l'Ouest à $3@$3,25, les choux de l'Ouest à $3@$3,50 la boîte, la choucroute à $9@$10 le baril et les pommes à $2.

BEURRE—Nous cotons Western creamery, fancy, 20@21c, western creamery, fine 18@19c, western prime, 17c, New York fancy, 18@19, New York dairy choice 15@16c, New York Dairy prime 13@14c, western dairy fine, 14@15, western dairy prime 12@13, western dairy good 10c, western milled 7@8c, western low grade 4@5c la livre.

CAFE—Le marché est modéré et les prix sont fermes.

| Nous cotons pour les cargaisons: | la livre |
|---|---|
| Ordinaire (or) | 11 @11¼ |
| Fair | 12 @12¼ |
| Good | 14 @14¼ |
| Prime | 14½@14¾ |
| Pour le détail: | |
| Ordinaire (or) | 11¾@11¾ |
| Fair | 12¾@14 |
| Good | 14¾@15 |
| Prime | 15¼@15¾ |

Nous sommes redevables à MM. Small & Cie. pour les télégrammes suivants de Rio de Janeiro en date du 2 juillet et de New York en date du 3 juillet 1879. Achats 44,000 sacs, stock 86,000, prix 9[400, marché ferme, change 19 11[16d, moyenne de la recette quotidienne 7000 sacs.

RIZ—Reçu ce matin 36 barils. Le marché est calme.

| Nous cotons | la livre |
|---|---|
| Clean No. 2 | — |
| Common | 4 @4½ |
| Ordinary | 6¼@6¾ |
| Fair | 6¾@6⅞ |
| Good | 6¾@7 |
| Prime | 7 @ |
| Choice | 7¼@ |

SEL—Nous cotons: Pour les cargaisons, le sac à 70 à 72½c, coarse 90 à 95, fine $1,40 à $1,45 le sac. Livré au débarcadère de bateau en dépôt de chemin de fer, il faut ajouter le charroi. Turks Islands 85@90 le sac, en petites 1½@7 selon la grosseur.

PEAUX—Le stock est abondant. Nous cotons: Peaux vertes de la Louisiane à 7½@8c la livre, dry salted 10@11c, dry flint à 11@12c.

Aux abattoirs les ventes se sont effectuées comme suit: Steer hides au-dessus de 55 livres 6¼c, de 70 à 84 livres, à 6½@7c, au-dessus de 70 livres 5@5½c, peaux de vaches comme elles viennent 5½c, kips 25 à 30 livres 6½c, 20 à 24 livres 7c, peaux de veaux 50@75c chaque; cire d'abeilles, jaune, prime, 20@21c la livre, cornes 6c pièce, suif 6@6½.

DOUVES EN CHÊNE—Extra pipe 60 pouces $165@$175; extra pipe 56 pouces $130@$140; light pipe 56 à 60 pouces $100@$110; extra boucauts 48 pouces $120@$130; extra claret $90@$105. Les douves No 1, en chalands, $115@$120, pour les inférieures, les prix varient suivant leur qualité.

**PRIX DES BESTIAUX**

[illegible]

| | |
|---|---|
| Bœufs du Texas, choix, par tête | $ 30 @33 |
| do 1re qualité | $24 @28 |
| do 2e do | $15 @20 |
| do 3e do | $ @12 |
| Cochons, 1re qualité, par lb brute | 4@4½ |
| do 2e do | 3@3½ |
| Moutons, 1re qual., par tête | $ 3 00@3 4 00 |
| do 2e do | $ 2 00@2 50 |
| do 3e do | $ 2 00@2 50 |
| Vaches laitières, 1re qualité par tête | $ 65 00@75 00 |
| Vaches laitières, 2me qualité, par tête | $40 00@50 00 |
| Veaux, 1re qualité par tête | $ 7 00@8 00 |
| do 2e | $ 5 00@6 00 |
| Veaux d'un an, 1re qualité, par tête | $20 00@25 00 |
| Veaux d'un an, 2e qualité, par tête | $ 7 00@8 00 |

## NAVIGATION FLUVIALE.

### Départs de bateaux à vapeur.

VENDREDI, 11 JUILLET 1879.

Quarantaine....ISABEL, à 11 A. M.

Haut du Fleuve....EVA, à 11 A. M.

Bayou Lafourche....BERTHA à 10 A. M.

Bayou Sara....EDW. J. GAY à 5 P. M.

## BULLETIN MARITIME.

JEUDI 10 JUILLET 1879.

**EXPÉDIÉS EN DOUANE.**

Navire Zephyr, Kelly, Havre

Barque (ital) Consiglio, Galatola, Lavine, Trieste

Goelette Magdalena, ——, Mobile

Pas d'arrivages de la mer.

**ARRIVÉS.**

**BATEAUX A VAPEUR.**

Isabel, O'Prv, du bas du fleuve

Eva, DeBouchel, du haut du fleuve

City of Alton, Bixby, de St. Louis

Bertha, Bergeron, du Bayou Lafourche

Henry Tete, Ancoin, de Donaldsonville

Emma Irvine, Enis, du bas du fleuve

Edw J Gay, Brown du Bayou Sara

Bonnie Lee, Boswell, de Shreveport

**EXPORTATIONS.**

HAVRE—par navire Zephyr—2880 balles coton, 14 balles mousse, 35 tierçons suif, 2104 planches en bois chêne, 40 pièces pever noir, 20 lago bois de frêne, lot de cornes, 17,400 merrains

TRIESTE—par barque Consiglio Galatola—3050 barils huile graine coton, 200 barils résine

MOBILE—par goelette Magdalena—25 boucauts sucre, 41 barils mélasse, 50 colis groceries, 174 barils

**Arrivages de Produits.**

BAS DU FLEUVE—par steamer Isabel divers à ordre

HAUT DU FLEUVE—par steamer Eva—divers à ordre

ST. LOUIS—par steamer City of Alton—fret assorti

BAYOU LAFOURCHE—par steamer Bertha—3 bouct sucre

DONALDSONVILLE—par steamer Hy Tete—8 barils mélasse, 71 sacs riz brut

BAS DU FLEUVE—par steamer Emma Irvine divers à ordre

BAYOU SARA—par steamer Edw J Gay 6 boucts sucre, 4 barils mélasse

SHREVEPORT—par steamer Bonnie Lee—92 balles coton, 540 sacs blé, 96 sacs graines coton

**Par les chemins de fer.**

MORGAN'S LOUISIANA & TEXAS RAILROAD & STEAMSHIP COMPANY—42 boucts sucre, 36 barils mélasse, 1 baril sucre, 4 sacs riz brut

NEW ORLEANS & MOBILE RAILROAD—2 balles coton

CHICAGO, ST. LOUIS & N. ORLEANS R.R.—12 balles coton

**LISTE DE NAVIRES.**

**En partance pour la Nouvelle-Orléans**

**NEW YORK.**

Steamship Hudson, Gager..........parti 5 juillet

Steamship Algiers, Hawthorn.......parti 5 juillet

**LIVERPOOL**

Navire Cromwell, Barstow.........parti 18 juin

Navire Sabine, Borland....en chargement 19 juin

Barque Belgravia, Gibson.......en charge 1 juil

Barque Wild Hunter, Minot....en charg't 10 mai

**HAVRE**

Navire Cleopatra, Poppe..........parti 30 juin

Barque Oxford, Phelan.........expédiée 20 juin

**LEITH**

Barque Christopher Columbus, Knudsen, partie 8 mai

**CHERBOURG.**

Barque Stadt Frankfort an der Oder, Henzah, partie 26 mars

**MALAGA**

Barque Aurora, ——..........partie 15 mai

**RIO DE JANEIRO**

..........partie 31 m s

LES PILULES DU DOCTEUR DEHAUT DE PARIS

Sont le meilleur et le plus agréable des purgatifs, parce que, prises avec de bons aliments et des boissons fortifiantes, elles ne causent ni dégoût ni fatigue.

Nouvelle-Orléans: MM. Carnoucué, Marcus, Mayaud, Hart Cie, et dans toutes les pharmacies.

PANCREATINE DE DEFRESNE

Pharmacien, Lauréat de l'École de Pharmacie

ADOPTÉE DANS LES HOPITAUX & HOSPICES CIVILS DE PARIS

La Pancréatine est le plus puissant digestif connu. Elle s'emploie toujours avec succès contre:

le Dégoût des aliments, les Digestions difficiles, le Gonflement de l'estomac, l'Anémie, la Gastrite, les Renvois de gaz, la Gastralgie, et les Maladies du foie.

La Pancréatine excite et réveille l'appétit des convalescents, arrête les vomissements des femmes enceintes et combat l'amaigrissement des phthisiques.

La Pancréatine se délivre en poudre ou en pilules.

PASTILLES PECTORALES

AU SUC DE LAITUE ET LAURIER CERISE

de GRIMAULT & Co., Pharmaciens à Paris.

Sous la forme d'un bonbon délicieux, pris avec plaisir par les enfants comme par les grandes personnes, ces pastilles contiennent les deux principes les plus calmants et les plus inoffensifs de la matière médicale. Elles sont employées avec succès contre:

la Toux, les Rhumes, la Grippe, les Catarrhes, l'Enrouement, les Maux de gorge, les Bronchites, la Coqueluche, les Maladies de poitrine.

FER du Docteur GIRARD

L'Académie de Médecine de Paris a constaté, dans un exposé de ses travaux de 1872, que le Fer du Dr Girard détruit complètement la constipation et guérit en peu de temps:

la Chlorose, l'Hystérie, l'Anémie, les Hémorrhagies, l'Appauvrissement du sang, les Douleurs d'estomac, les Irrégularités de la menstruation, la Perte des forces.

Dépôts dans les phies St-Cyr Forcade, Rivet et chez MM. Carnoucué, & Wheelock & Co.

OFFICE OF THE CRESCENT MUTUAL INSURANCE COMPANY,

New Orleans, May 17, 1879.

THIRTIETH ANNUAL STATEMENT.

The trustees, in conformity to the amended charter, submit the following statement of the affairs of the company on the 30th of April, 1879:

| | | |
|---|---|---|
| Fire premiums | $165,168 05 | |
| Marine premiums | 24,051 22 | |
| River premiums | 69,324 25 | |
| | | $258,543 52 |
| Net earned premiums | $234,143 52 | |
| Less return premiums | 13,716 40 | |
| Less re-turn premiums | 5,626 57 | |
| | 19,342 97 | |
| | | 394,800 55 |

LOSSES.

| | | |
|---|---|---|
| Fire losses | $36,038 94 | |
| Marine losses | 9,337 36 | |
| River losses | 26,576 05 | |
| | $73,952 35 | |
| Taxes, expenses, discount, profit and loss, less interest, rents, salvage, savings, etc | 36,442 66 | |
| | | 110,395 01 |
| Net profits | | $94,405 54 |

The company have the following assets:

| | | |
|---|---|---|
| Bills receivable | $31,461 83 | |
| Loans and bonds on mortgage | 80,175 00 | |
| | | $81,636 83 |
| Loans on call | $52,552 64 | |
| Cash on hand | 48,521 02 | |
| | | 101,073 66 |
| Real estate | | 109,008 00 |
| City bonds, bank and other stock | | 94,632 54 |
| Premiums in course of collection | | 25,697 62 |
| Suspense account and stock fractions | | 14,158 62 |
| | | $408,907 59 |

The foregoing statement is a true and correct transcript from the books of the company.

THOS. A. ADAMS, President.

HENRY V. OGDEN, Secretary.

Sworn to and subscribed before me, this 17th day of May, A. D. 1879.

ALFRED INGRAHAM, Notary Public.

The Board of Trustees this day resolved, after paying ten per cent in cash to the stockholders, and carrying to profit and loss $15,740 on account of the Mechanics' and Traders' Bank stock held by this company, and also a further sum for shrinkage in values, to declare a dividend of twenty per cent. in cash on the net participating premiums, payable on Monday, 16th June next.

TRUSTEES.

| | |
|---|---|
| Thos. A. Adams, | Sam'l B. Newman, |
| Sam'l H. Kennedy, | John Phelps, |
| Adam Thomson, | Henry Abraham, |
| Victor Meyer, | Joseph Bowling, |
| Edw'd J. Gay, | Simon Hernsheim, |
| Simon Forcheimer, | Jos. B. Wolfe, |
| R. B. Pass, | Edw'd Pilsbury, |
| Jos. E. King, | Fred'k Camerden, |
| Joseph W. Stone, | George Martin, |
| Alfred Moulton, | L. C. Jurey, |
| Edward Nalle, | Geo. W. Sentell, |
| Paul E. Mortimer, | Jno. V. Moore, |
| W. B. Conger, | Henry M. Preston, |
| Reuben G. Bush, | John M. Parker. |

May 21—

AUX MALADES

Trouver le moyen de purger pendant plusieurs semaines et même pendant plusieurs mois, sans ralentir ni troubler leurs fonctions digestives est le problème posé et résolu par le Dr DEHAUT.

A l'opposé des autres purgatifs, les PILULES DEHAUT n'opèrent bien que si elles sont prises et digérées avec de bons aliments et des boissons fortifiantes (thé, café, vin, bonne bière, bon bouillon). Pour se purger avec ces pilules, chacun choisit l'heure et le repas qui lui conviennent le mieux, selon sa force, son appétit et ses occupations. La fatigue de la purgation étant compensée entièrement par la bonne nourriture on se décide aisément à recommencer aussi souvent qu'il le faut pour rétablir la santé.

On voit tout de suite que la purgation employée ainsi devient un moyen de guérison d'une puissance énorme contre un grand nombre de maladies dans lesquelles des médecines rares et intermittentes sont sans efficacité.

Le système du docteur DEHAUT est exposé avec la plus grande clarté et la plus grande simplicité dans son MANUEL DE MÉDECINE, D'HYGIÈNE ET DE PHARMACIE DOMESTIQUES, volume in-18 de 466 pages (en français.) Cet ouvrage est écrit SPÉCIALEMENT pour les gens du monde et les personnes les moins instruites. Chacun puise sans peine les explications fondées sur la manière dont les maladies se produisent et sur l'emploi de la purgation dans tous les cas où elle convient. Il contient aussi les recettes des médicaments NON PURGATIFS dont l'auteur s'est servi avec succès au usage habituel. Ce livre précieux qui devrait être dans les mains de tous ceux qui connaissent le prix de la santé, se trouve chez les libraires, au prix de 1 fr. 25 ... [illegible]

POUDRE FERRO-MANGANIQUE de BURIN DU BUISSON

Pharmacien, lauréat de l'Académie de Médecine.

Il suffit d'une petite quantité de cette poudre dans un verre d'eau, pour obtenir instantanément une eau ferrugineuse, minérale, gazeuse, très-agréable, qui se boit aux repas mélangée avec le vin. Elle est d'une efficacité constante dans toutes les affections qui réclament l'emploi de la médication ferrugineuse, et convient surtout aux personnes qui ne peuvent digérer les préparations ordinaires du fer. Elle a sur toutes les autres l'immense avantage de ne pas provoquer de constipation et de contenir du manganèse, que les savants considèrent comme indispensable au traitement par les ferrugineux.

CRÈME de BISMUTH

de GRIMAULT & Cie, Pharmaciens à Paris.

C'est le remède le plus inoffensif et en même temps le plus sûr des moyens pour combattre les diarrhées cholériformes en temps d'épidémie.

La CRÈME de BISMUTH est d'une efficacité éprouvée contre:

les Diarrhées, les Dysenteries, les Gastrites, les Gastralgies, les Coliques et les ulcérations intestinales.

Elle se prend à la dose moyenne d'une cuillerée à café, matin et soir, quelques minutes avant les repas.

FRUIT JULIEN

Purgatif végétal, laxatif et rafraîchissant.

C'est le laxatif le plus doux, le purgatif le plus innocent que l'on connaisse; il s'emploie contre:

la Constipation, les Hemorrhoïdes, la Dyssenterie, les Maladies du foie, les Maladies de la peau, les Congestions cérébrales, les Maux d'estomac, les Nausées digestives, la Migraine et la Bile, les Maladies de l'enfance, l'Apoplexie et la Paralysie.

Dépôts dans les phies St-Cyr Forcade, Rivet, et chez MM. Carnoucué, & Wheelock & Co.

APPAREIL GAZOGENE-BRIET

Breveté s. g. d. g.

Seul approuvé par l'Académie de Médecine de Paris

Au moyen du Gazogène Briet, aujourd'hui si connu, on prépare soi-même instantanément et à frais minimes de l'excellente eau de seltz et toutes sortes d'eaux minérales et de boissons gazeuses telles que Vichy, soda, vin mousseux, limonade gazeuse, etc., etc.

Nlle-Orléans: ... [illegible]

Seul admis dans les hôpitaux de Paris.

Dans les principales villes des colonies le Gazogène Briet se trouve en vente dans toutes les bonnes pharmacies et les maisons d'articles de Paris. Exiger la marque de fabrique ci-contre sur le robinet de chaque Gazogène Briet.

MONDOLLOT FILS, ... 72, r. Château-d'Eau PARIS

STEINFELD'S FRENCH Cognac Bitters,

FIRST PRIZE

Paris Exhibition 1867.

Purify the blood and strengthen the system, eradicating the effect of dissipation, maintain the human frame in a condition of healthfulness, dispel the Blues and all mental distempers, and relieve those whose sedentary habits lay them open to depression. They prevent and cure Bilious and other Fevers, Fever and Ague, Chills, Diarrhoea, Dysentery, Dyspepsia, Sea-Sickness, Colic, Cholera, Cholera Morbus, and every complaint incidental to diet or atmosphere. Ladies will find them a sovereign boon, as they eradicate all traces of Debility, Nervousness, Inertness, and Diseases peculiar to the sex.

Thousands of Testimonials can be seen at the office of

M. JACOBSON, Sole Proprietor, 54 & 56 Water Street, N. Y.